



Individuálna účtovná závierka

za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou

a správa nezávislého audítora

Československá obchodná banka, a.s.

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Obsah

Správa nezávislého audítora	3
Individuálny výkaz o finančnej situácii	4
Individuálny výkaz komplexného výsledku	5
Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní	6
Individuálny výkaz peňažných tokov	7
Poznámky k individuálnym účtovným výkazom	8

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. („banka“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2011 a výkaz komplexného výsledku, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky banky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol banky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

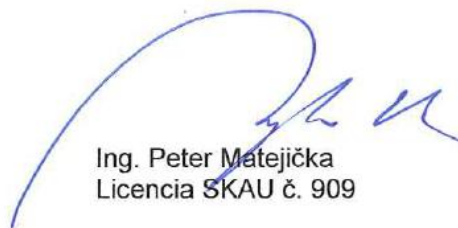
Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie banky k 31. decembru 2011 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

29. marca 2012

Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Matejčka
Licencia SKAU č. 909

Československá obchodná banka, a.s.

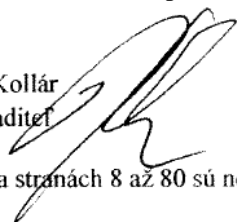
Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz o finančnej situácii k 31.12.2011

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2011	31.12.2010
Aktíva			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	3	133 674	190 285
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	4	318 681	780 315
Finančný majetok na predaj	5	398 223	676 386
Pohľadávky voči bankám	6	18 940	14 073
Úvery poskytnuté klientom	7	3 400 863	2 882 439
Investície držané do splatnosti	8	684 289	485 308
Investície v dcérskych spoločnostiach	9	86 643	87 859
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov		402	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	32	17 541	15 907
Hmotný majetok	10	81 134	82 098
Nehmotný majetok	11	6 258	4 851
Majetok určený na predaj	12	-	19 058
Ostatné aktíva	13	8 411	10 869
Podriadené finančné aktíva	14	4 982	4 981
Aktíva spolu		5 160 041	5 254 429
Záväzky a vlastné imanie			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	16	256 659	722 356
Záväzky voči bankám	17	495 437	252 743
Vklady a úvery prijaté od klientov	18	3 435 202	3 331 970
Vydané dlhové cenné papiere	19	255 909	250 739
Rezervy	20	7 989	19 864
Ostatné záväzky	21	79 858	66 525
Závazok zo splatnej dane z príjmov		-	830
Záväzky		4 531 054	4 645 027
Základné imanie		248 004	165 970
Emisné ážio		484 726	484 726
Rezervné fondy		24 001	19 483
Oceňovacie rozdiely		(215 230)	(201 962)
Výsledok hospodárenia minulých rokov		-	96 003
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		87 486	45 182
Vlastné imanie	23	628 987	609 402
Záväzky a vlastné imanie spolu		5 160 041	5 254 429

Ing. Daniel Kollár
generálny riaditeľIng. Michal Štefek
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a nákup

Poznámky na stranách 8 až 80 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s.

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2011

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2011	31.12.2010 Po úprave
Úrokové výnosy		205 889	193 893
Úrokové náklady		(48 519)	(40 048)
Čisté úrokové výnosy	26	157 370	153 845
Výnosy z poplatkov a provízií		48 847	45 176
Náklady na poplatky a provízie		(9 987)	(10 194)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	27	38 860	34 982
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	28	(17 550)	16 077
Výnosy z dividend		46 280	4 825
Ostatný prevádzkový výsledok	29	3 387	7 123
Výnosy celkom		228 347	216 852
Personálne náklady	30	(53 705)	(50 973)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(10 463)	(12 636)
Ostatné prevádzkové náklady	31	(62 921)	(69 071)
Prevádzkové náklady		(127 089)	(132 680)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením		101 258	84 172
Opravné položky	15	(10 691)	(27 755)
Rezervy a finančné záruky	20	2 596	(1 366)
Zisk pred zdanením		93 163	55 051
Daň z príjmu	32	(5 677)	(9 869)
Čistý zisk za účtovné obdobie po zdanení		87 486	45 182
Finančný majetok na predaj		(13 268)	6 393
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		3 112	(1 500)
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		74 218	51 575
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR	24	14 518	7 498

Poznámky na stranách 8 až 80 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s.

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2011
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
Vlastné imanie k 1. januáru 2010	165 970	484 726	19 483	7 807	(216 162)	96 003	557 827
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	6 393	-	45 182	51 575
Vlastné imanie k 31. decembru 2010	165 970	484 726	19 483	14 200	(216 162)	141 185	609 402
Vlastné imanie k 1. januáru 2011	165 970	484 726	19 483	14 200	(216 162)	141 185	609 402
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	(13 268)	-	87 486	74 218
Zvýšenie základného imania	82 034	-	-	-	-	(30)	82 004
Prídel do rezervného fondu	-	-	4 518	-	-	(4 518)	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-	(136 637)	(136 637)
Vlastné imanie k 31. decembru 2011	248 004	484 726	24 001	932	(216 162)	87 486	628 987

Poznámky na stranách 8 až 80 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s.

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2011

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2011	31.12.2010 Po úprave
Zisk pred zdanením		93 163	55 051
<i>Úpravy o:</i>			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		10 463	12 636
Nerealizovaný (zisk)/strata z finančných nástrojov		16 275	(20 126)
Výnosy z dividend		(46 280)	(4 825)
Úrokové výnosy		(205 889)	(193 893)
Úrokové náklady		48 519	40 048
Opravné položky a rezervy		8 095	29 035
(Zisk)/strata z predaja dlhodobého majetku		(143)	1 266
Strata z predaja dcérskej spoločnosti		52	100
<i>Prevádzková strata pred zmenami v pracovnom kapitáli</i>		<i>(75 745)</i>	<i>(80 708)</i>
Peňažné toky z prevádzkových činností			
Pohľadávky voči bankám		(3 715)	(58)
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát		391 046	95 816
Finančný majetok na predaj		260 117	(202 991)
Úvery poskytnuté klientom		(529 958)	(154 085)
Ostatné aktíva		(664)	(229)
Závazky voči bankám		242 740	176 981
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát		(462 326)	(84 235)
Vklady a úvery prijaté od klientov		100 971	(46 400)
Vydané krátkodobé dlhové cenné papiere		(1 857)	(12 839)
Rezervy		(9 797)	(15 364)
Ostatné záväzky		13 886	(12 063)
Úroky prijaté		216 671	191 432
Úroky zaplatené		(46 163)	(39 383)
Zaplatená daň z príjmov		(5 430)	(3 257)
Čisté peňažné toky z/(na) prevádzkové činnosti		89 776	(187 383)
Peňažné toky z investičných činností			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti		(260 105)	(30 000)
Splatenie investícií držaných do splatnosti		65 253	150 815
Prijaté dividendy		46 280	4 825
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku		(6 406)	(10 700)
Predaj hmotného a nehmotného majetku		42	100
Peňažné toky z predaja a likvidácie dcérskych spoločností		15 664	2 747
Čisté peňažné toky z/(na) investičné činnosti		(139 272)	117 787
Peňažné toky z finančných činností			
Splatenie podriadeného dlhu		-	(14 937)
Príjmy z emisie základného imania		82 004	-
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov		61 510	51 770
Splatenie dlhových cenných papierov		(54 769)	(49 929)
Platené dividendy		(136 637)	-
Čisté peňažné toky na finančné činnosti		(47 892)	(13 096)
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov		(97 388)	(82 692)
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia	39	241 776	324 468
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia	39	144 388	241 776
Čistá zmena		(97 388)	(82 692)

Poznámky na stranách 8 až 80 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s., je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2011 mala 137 pobočiek.

Od 1. januára 2008 sa Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej Československej obchodní banky, a.s., Praha (ďalej ČSOB Praha) a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava (ďalej ČSOB SR alebo banka), jej identifikačné číslo je 36 854 140.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank N.V, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Posledná konsolidovaná účtovná závierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP N.V, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej posledná konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR je univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR“):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.
- Nadácia ČSOB

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Rastislav Murgaš, Ľuboš Ondrejko, Philippe Lambrecht, Evert Vandenbussche a Michal Štefěk.

Predseda dozornej rady je Marko Voljč. Členmi dozornej rady sú: Soňa Ferenčíková, Mária Kučerová, Henrieta Dunčková, Guy Libot a Philip Marck.

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2011 (ďalej individuálna účtovná závierka) ČSOB SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za ČSOB skupinu SR v súlade s Medzinárodnými štandardami účtovného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2011 dňa 29. marca 2012.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2010) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 30. marca 2011.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v individuálnej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Reálna hodnota finančných nástrojov

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, banka pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie sú k dispozícii, manažment banky musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

Straty zo znehodnotenia úverov

Banka posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotenú aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov o množstve faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

Banka vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Banka sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odložené dane

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Manažment banky musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná, a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má banka zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak je vplyv významný, výška rezervy sa určí odúročením predpokladaných budúcich výdavkov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí, a ak to je potrebné, aj riziká súvisiace s týmto záväzkom.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v individuálnom výkaze komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“.

2.4. Finančné inštrumenty - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu banky do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva banka prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na banku alebo z banky (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

2.5. Finančné inštrumenty - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. Banka klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté bankou.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
 - o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
 - o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázať oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou na neaktívnom trhu a reálnou hodnotou z inej zistiteľnej bežnej trhovej transakcie s rovnakým nástrojom alebo založenej na oceňovacích technikách, ktorých premenné obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje Banka rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotu (tzv. Day 1 profit) v individuálnom výkaze komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v individuálnom výkaze komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a banka nemá zámer s nimi obchodovať.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky“.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanovitelnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment banky zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z ostatného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.9.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

2.6. Vložené deriváty

Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

2.7. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnej kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.8. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje hodnotu, za ktorú môže byť aktívum vymenené alebo záväzok vyrovnaný medzi informovanými, súhlasiacimi stranami za bežných trhových podmienok. Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu.

U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré banka používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

2.9. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu banka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má banka k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- Významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka.
- Porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia.
- Odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal.
- Pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka.
- Zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka.
- Iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
 - o Nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine.
 - o Národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Banka posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú bankou pravidelne preskúvané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. Banka považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v individuálnom výkaze komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez individuálny výkaz komplexného výsledku. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez individuálny výkaz komplexného výsledku.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.10. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútitel'né právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

2.11. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Kontrola predstavuje schopnosť riadiť finančnú a ekonomickú činnosť kontrolovaného subjektu za účelom získania výhod vyplývajúcich z tejto činnosti.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má banka významný vplyv, ale nie kontrolu. Významný vplyv je určený vlastníctvom podielu na hlasovacích právach medzi 20 % - 50 %.

Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Opravné položky k investíciám v dcérskych a pridružených spoločnostiach sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku na riadku „Opravné položky“. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa vykazujú vo „Výnosoch z dividend“.

2.12. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

Banka uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do individuálneho výkazu komplexného výsledku lineárnou metódou počas doby trvania prenájomu.

V prípade ukončenia operatívneho prenájomu pred uplynutím doby trvania prenájomu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

Príjmy z dividend

Výnos je vykázaný, keď banka získa právo na dividendy.

2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytnuté bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahrňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	4 roky
Ostatný hmotný majetok	4 – 30 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preskúvané na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je odpísaná okamžite na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako odhadovaná spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré banka vlastní s cieľom získať príjmy z ich prenájomu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom, ich odpisy, ako aj príjmy z prenájomu, sa uvádzajú v pozn. 10.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdavkov požadovaných k vyrovnaní finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Ostatné záväzky“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

2.17. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Banka má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené metódou projektovaných jednotkových kreditov (Projected Unit Credit Method). Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do individuálneho výkazu komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru, pričom je zabezpečený postupný nárast záväzku počas každého odpracovaného roka až do okamihu, kedy je záväzok plne zaslúžený. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných úrokovými sadzbami odvodenými z forwardovej krivky podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu. Náklady na prácu vykonanú v bežnom období, úrokové náklady, vyplatené požitky a všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze individuálneho komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri zavedení benefitu alebo pri jeho významnej modifikácii v zodpovedajúcej výške. Kľúčové predpoklady použité pri poistno-matematickom oceňovaní sa uvádzajú v pozn. 21.

2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v individuálnej účtovnej závierke.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“.

2.20. Správcovské činnosti

Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže banka nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami. Viď tiež pozn. 22.

Výnosy vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“.

2.21. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2011

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu banky. V niektorých prípadoch mali však vplyv na dodatočné zverejnenia.

IFRS1 Prvé prijatie IFRS (dodatok) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2010. Dodatok popisuje obmedzenú zmenu z vykazovania porovnateľných období štandardu IFRS 7 pre spoločnosti prvotne prijímajúce IFRS.

IAS 24 Zverejnenie spriaznených strán (zrevidovaný) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2011. Táto novela upravuje definíciu spriaznených strán, vládne agentúry a požiadavky na zverejnenie transakcií a vzťahov s vládnymi agentúrami.

IAS 32 Finančné nástroje: Vykazovanie (dodatok) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. februári 2010. Dodatok sa týka upresnenia klasifikácie nárokovej emisie akcií.

IFRIC 14 Limit aktíva definovaných požiadaviek na minimálne financovanie a ich interakcia je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2011. Dodatok sa týka spoločností, na ktoré sú kladené požiadavky na minimálne financovanie a pre ktoré platia predčasné splátky na pokrytie týchto požiadaviek. Takáto splátka môže byť vykazovaná ako aktívum.

IFRIC 19 Splatenie finančných záväzkov kapitálovými nástrojmi je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2010. Táto interpretácia popisuje postupy umorenia finančných záväzkov vlastnými akciami.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva, vydané v máji 2010 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platí samostatné prechodné ustanovenie.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2011

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2011. Banka neprijala predčasne tieto štandardy. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na skupinové finančné výkazy.

IFRS 1 Vážna hyperinflácia a odstránenie pevne uvedených dát pre prvú aplikáciu IFRS (novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2011. Táto novela poskytuje úľavu pre spoločnosti po prvý krát aplikujúce

IFRS z povinnosti rekonštruovať transakcie, ktoré prebehli pred ich prechodom na IFRS. Novela dáva návody spoločnostiam, ktoré sa vynorili z vážnej hyperinflácie.

IFRS 7 Zverejnenie – Prevody finančných aktív (novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2011. Táto novela pomáha užívateľom finančných výkazov ohodnotiť jednak expozíciu rizík, ktoré súvisia s prevodmi finančných aktív, a tiež ich dopad na finančnú pozíciu spoločnosti.

IFRS 9 Finančné nástroje (prvá fáza) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2015. Tento štandard nebol schválený Európskou úniou. Projekt náhrady súčasného štandardu IAS 39 Finančné nástroje: Účtovanie a oceňovanie bolo rozdelené do troch fáz. Prvá fáza sa zameriava na klasifikáciu a oceňovanie finančných aktív. Nový štandard redukuje počet oceňovaných kategórií zo štyroch na dve. Dlhové nástroje sú klasifikované buď do kategórie zostatkovej hodnoty, alebo reálnej hodnoty podľa nasledujúcich kritérií:

- ekonomický model, ktorý účtovná jednotka používa pre riadenie finančných aktív a
- rysy, ktorými sa vyznačujú zmluvné peňažné toky z finančného aktíva plynúce.

Dlhové nástroje možno oceňovať zostatkovou hodnotou, ak budú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je inkasovať peňažné toky z nej plynúce a
- na základe zmluvných podmienok finančného aktíva vznikajú peňažné toky, ktoré odpovedajú len platbe istiny a úrokov z istiny.

Reklasifikácia medzi týmito dvoma kategóriami je požadovaná, keď dôjde k zmene ekonomického modelu účtovnej jednotky. IFRS 9 zachováva „fair value option“. Pri prvotnom zaúčtovaní sa jednotka môže rozhodnúť zaúčtovať finančné nástroje reálnou hodnotou, i keď by inak mohla klasifikovať nástroj do kategórie zostatkovej hodnoty. IFRS 9 ruší požiadavku oddeľovať vložený derivát od hostiteľskej zmluvy a požaduje ohodnotenie celého nástroja podľa vyššie uvedených podmienok.

Všetky kapitálové nástroje sú oceňované reálnou hodnotou buď do ostatného úplného výsledku, alebo do zisku a strát. Finančné záväzky sú klasifikované a oceňované buď v nabehnutej hodnote, alebo reálnou hodnotou. Finančný záväzok môže byť určený k oceňovaniu reálnou hodnotou za určitých podmienok, pokiaľ toto vyústi v presnejšie informácie:

- odstraňuje alebo znižuje nekonzistentnosť v ocenení alebo v zaúčtovaní,
- skupina finančných záväzkov je riadená a ich výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty.

Pôvodné požiadavky k odúčtovaniu finančných aktív a záväzkov sú bez zmeny presunuté z IAS 39 do IFRS 9.

Nový štandard bude mať významný dopad na finančné výkazy banky. Tento dopad sa nedá odhadnúť kvôli neistotám panujúcim ohľadne ďalších dvoch fáz projektu, ktoré ešte neboli vydané. IASB stále pracuje ako na druhej fáze projektu o znížení hodnoty finančných nástrojov, tak na tretej fáze týkajúcej sa zabezpečovacieho účtovníctva. Dokončenie celého projektu IFRS 9 je odhadované na rok 2012.

IAS 1 Vykazovanie položiek Ostatného komplexného výsledku (novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2012. Štandard upravuje spôsob vykazovania ostatného komplexného výsledku.

IAS 12 Odložená daň (novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2012. Táto novela poskytuje praktický prístup k oceneniu odložených daňových aktív a záväzkov, pokiaľ sú investície do nehnuteľností preceňované na reálnu hodnotu.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva, vydané v máji 2011 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. IASB vydala v júni 2011 ďalšie štandardy, ktoré však do 30. júna 2011 neboli schválené Európskou úniou. Jedná sa o tieto štandardy:

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard nahrádza časť IAS 27 Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka, ktorý sa týka konsolidovanej účtovnej závierky. Novo definuje kontrolu a zavádza jediný model platný pre všetky účtovné jednotky.

IFRS 11 Spoločné usporiadania je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard nahradzuje časť IAS 31 Účasti v spoločnom podnikaní a SIC 13 Spoluovládané jednotky – nepeňažné vklady spoluvlastníkov. Tento štandard bude mať dopad na konsolidované výkazy banky, pretože nepovoľuje pomernú metódu konsolidácie.

IFRS 12 Zverejnenie podielov v ostatných spoločnostiach je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard zahŕňa všetky požiadavky na zverejnenie informácií, ktoré boli skôr zahrnuté v IAS 27, IAS 28 a IAS 31. Spoločnosť bude povinná zverejniť úsudky použité k vyhodnoteniu toho, či ovláda iné subjekty.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotu je platný pre účtovné obdobie po 1. januári 2013. Štandard poskytuje návod, ako oceňovať finančné a nefinančné aktíva a záväzky reálnou hodnotou.

IAS 19 Zamestnanecké požitky (zrevidovaný) je účinný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Novelizovaná verzia štandardu reviduje požiadavky pre dôchodky a ostatné požitky po skončení zamestnania, požitky pri ukončení zamestnaneckého pomeru a ostatné zmeny.

IAS 27 Individuálna účtovná závierka (zrevidovaný) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard obsahuje požiadavky na účtovanie a zverejnenie investícií v dcérskych, pridružených a spoločných podnikoch, pokiaľ spoločnosť zostavuje individuálnu účtovnú závierku.

IAS 28 Investície do pridružených a spoločných podnikov (zrevidovaný) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard predpisuje účtovanie pre investície do pridružených podnikov a udáva požiadavky pre použitie ekvitnej metódy konsolidácie pre účtovanie investícií do pridružených a spoločných podnikov.

2.22. Reklasifikácia individuálneho výkazu komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2010

Banka v roku 2011 prehodnotila prezentáciu individuálnej účtovnej závierky. Na základe tohto preskúmania banka zmenila prezentáciu príspevkov do fondov na ochranu vkladov a reklasifikovala ich v individuálnych finančných výkazoch z „Nákladov na poplatky a provízie“ do „Ostatných prevádzkových nákladov“. Banka taktiež zmenila prezentáciu položiek výnosov a nákladov, ktoré sa vzťahujú k poplatkom a províziám, z „Ostatného prevádzkového výsledku“ do „Ostatných prevádzkových nákladov“ do „Výnosov z poplatkov a provízií“/„Nákladov na poplatky a provízie“.

Zmena prezentácie je v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo a poskytuje spoľahlivé a relevantnejšie informácie používateľom účtovnej závierky. Z dôvodu zmeny prezentácie účtovnej závierky boli reklasifikované porovnateľné údaje v individuálnom výkaze komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2010.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Porovnanie individuálneho výkazu komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2010 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2010 Pred úpravou	Zmena prezentácie	31.12.2010 Po úprave
Úrokové výnosy		193 893	-	193 893
Úrokové náklady		(40 048)	-	(40 048)
Čisté úrokové výnosy	26	153 845	-	153 845
Výnosy z poplatkov a provízií		45 146	30	45 176
Náklady na poplatky a provízie		(13 577)	3 383	(10 194)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	27	31 569	3 413	34 982
Čistý zisk z finančných operácií	28	16 077	-	16 077
Výnosy z dividend		4 825	-	4 825
Ostatný prevádzkový výsledok	29	7 153	(30)	7 123
Výnosy celkom		213 469	3 383	216 852
Personálne náklady	30	(50 973)	-	(50 973)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(12 636)	-	(12 636)
Ostatné prevádzkové náklady	31	(65 688)	(3 383)	(69 071)
Prevádzkové náklady		(129 297)	(3 383)	(132 680)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením		84 172	-	84 172
Opravné položky	15	(27 755)	-	(27 755)
Rezervy a finančné záruky	20	(1 366)	-	(1 366)
Zisk pred zdanením		55 051	-	55 051
Daň z príjmu	32	(9 869)	-	(9 869)
Čistý zisk za účtovné obdobie po zdanení		45 182	-	45 182
Finančný majetok na predaj		6 393	-	6 393
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		(1 500)	-	(1 500)
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		51 575	-	51 575
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR	24	7 498	-	7 498

Z dôvodu zmeny prezentácie finančných výkazov boli zmenené aj dodatočné zverejnenia k 31.12.2010 a sú označené ako „Po úprave“.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Pokladničné hodnoty	125 695	105 494
Účty povinných minimálnych rezerv	7 979	84 791
	133 674	190 285

Povinné minimálne rezervy sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením Národnej banky Slovenska a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení Národnej banky Slovenska. K 31.12.2011 NBS úročila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 1 % p. a.. Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
<i>Finančný majetok na obchodovanie:</i>		
Úvery a vklady poskytnuté bankám	5 020	47 026
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 34)	102 940	112 399
Štátne pokladničné poukážky	106	400
Štátne dlhopisy	107 353	545 036
Dlhopisy bánk	82 541	74 341
Ostatné dlhopisy	1 990	1 113
	299 950	780 315
<i>Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát:</i>		
Štátne dlhopisy	18 540	-
Ostatné dlhopisy	191	-
	18 731	-
Spolu	318 681	780 315

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Štátne pokladničné poukážky	-	49 991
Štátne dlhopisy	395 018	623 072
Dlhopisy bánk	2 372	2 492
Podielové listy	572	570
Akcie	888	888
	398 850	677 013
Opravné položky (poznámka č. 15)	(627)	(627)
	398 223	676 386

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Akcie		
Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s.	212	212
Drevoúnia, a.s. v likvidácii	17	17
BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
SWIFT London	11	11
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave	13	13
	888	888
Opravné položky (poznámka č. 15)	(627)	(627)
	261	261

6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Bežné účty	5 438	4 465
Poskytnuté úvery bankám	13 669	9 630
	19 107	14 095
Opravné položky (poznámka č. 15)	(167)	(22)
	18 940	14 073

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 15)	Čistá účtovná hodnota
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom	3 316 937	(8 889)	3 308 048
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom	<u>251 013</u>	<u>(158 198)</u>	<u>92 815</u>
Spolu	<u>3 567 950</u>	<u>(167 087)</u>	<u>3 400 863</u>

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2010 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 15)	Čistá účtovná hodnota
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom	2 787 276	(7 722)	2 779 554
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom	<u>274 274</u>	<u>(171 389)</u>	<u>102 885</u>
Spolu	<u>3 061 550</u>	<u>(179 111)</u>	<u>2 882 439</u>

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Členenie pohľadávok podľa hlavných kategórií zmluvných partnerov		
Nefinančné korporácie	1 685 472	1 489 926
Obyvateľstvo	1 498 615	1 302 393
Finančné korporácie	61 250	58 627
Živnostníci	56 711	56 332
Verejná správa	114 085	38 078
Zahraničie (nerezidenti)	124 210	89 829
Neziskové inštitúcie slúžiace prevažne domácnostiam	<u>27 607</u>	<u>26 365</u>
	3 567 950	3 061 550
Opravné položky (poznámka č. 15)	<u>(167 087)</u>	<u>(179 111)</u>
	<u>3 400 863</u>	<u>2 882 439</u>

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Štátne dlhopisy	622 281	423 297
Dlhopisy od bankových subjektov	53 841	53 804
Ostatné dlhopisy	8 167	8 207
	684 289	485 308

Banka drží vo svojom portfóliu cenných papierov k 31.12.2011 štátne dlhopisy, ktorými sú založené prijaté úvery od centrálnej banky v trhovej hodnote 198 650 tis. EUR (31.12.2010: 100 004 tis. EUR).

9. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2011:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávací cena	Znehodnotenie	Účtovná hodnota
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100 %	10 954	-	10 954
ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.	100 %	1 992	-	1 992
Nadácia ČSOB	100 %	7	-	7
		86 643	-	86 643

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2010:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávací cena	Znehodnotenie (poznámka č. 15)	Účtovná hodnota
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100 %	10 954	-	10 954
ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.	100 %	1 992	-	1 992
ISTROFINANCE, s.r.o.	100 %	1 216	-	1 216
Nadácia ČSOB	100 %	7	-	7
		87 859	-	87 859

Percentuálne podiely v dcérskych spoločnostiach sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

Dňa 29. septembra 2011 bola spoločnosť ISTROFINANCE, s.r.o., 100 %-ná dcérska spoločnosť ČSOB SR, zlikvidovaná. Spoločnosť vstúpila do likvidácie 10.2.2011. Všetky záväzky spoločnosti boli vysporiadané a zostávajúce aktíva tvoriace likvidačný zostatok prešli na ČSOB SR.

ČSOB SR vykázala v individuálnom výkaze komplexného výsledku zisk z likvidácie dcérskej spoločnosti vo výške 454 tis. EUR, ktorý je prezentovaný na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Dňa 17.5.2011 banka predala 100 %-nú dcérsku spoločnosť, ČSOB d.s.s., a.s.. K 31.12.2010 až do dňa predaja bola ČSOB d.s.s., a.s. klasifikovaná v individuálnych účtovných výkazoch ako majetok určený na predaj (poznámka č. 12).

V roku 2010 založila ČSOB SR novú dcérsku spoločnosť Nadáciu ČSOB so 100 %-ným podielom na hlasovacích právach. Spoločnosť bola zapísaná do Registra nadácií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Reálna hodnota peňažných vkladov jednotlivých zakladateľov, nadačné imanie, predstavovali k dátumu vzniku nadácie 7 tis. EUR.

Nadácia je nezisková organizácia založená za účelom verejného prospechu. Účelom nadácie je združenie majetku, ktorý slúži na podporu verejnoprospešnej činnosti a spravovanie darcovských a dobročinných aktivít.

Dňa 8.11.2010 bola 100 %-ná dcérska spoločnosť ČSOB SR, ISTRO ASSET MANAGEMENT, správ. spol., a.s., zlikvidovaná a vymazaná z Obchodného registra. Všetky záväzky spoločnosti boli vysporiadané a zostávajúce aktíva tvoriace likvidačný zostatok prešli na ČSOB SR.

ČSOB SR vykázala v individuálnom výkaze komplexného výsledku stratu z likvidácie dcérskej spoločnosti vo výške 100 tis. EUR, ktorá je prezentovaná na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

K 1.1.2010 sa integrovalo Business Center, s.r.o. do dcérskej spoločnosti ČSOB Factoring, a.s. a taktiež ISTRORENT, s.r.o. a ISTRO Recovery, a.s. integrovali do ISTROFINANCE, s.r.o. Všetky práva a povinnosti za integrované spoločnosti prevzala nástupnícka spoločnosť.

Zníženie hodnoty majetkových účastí banky

Ak existuje objektívny dôkaz, že došlo ku strate zo zníženia hodnoty majetkovej účasti banky, ktorá je vedená v obstarávacej cene, účtuje sa o strate zo zníženia hodnoty vo výške rozdielu medzi účtovnou hodnotou účasti a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov, diskontovaných diskontnou sadzbou odvodenou z výnosov z finančných nástrojov s porovnateľným rizikom a danou dobou splatnosti. Strata zo zníženia hodnoty účasti sa zaúčtuje formou opravnej položky k aktívu na ťarchu nákladov. Pri výpočte výšky znehodnotenia sa berú do úvahy plánované budúce peňažné toky na základe finančného plánu. Podrobný postup výpočtu znehodnotenia vyplýva z metodiky KBC a je súčasťou kalkulácie.

Strata zo zníženia hodnoty účasti sa upraví vtedy, keď došlo k zmene v odhade naspäť získateľnej čiastky. Strata sa následne upraví prostredníctvom výkazu komplexného výsledku. V prípade predaja majetkovej účasti so zníženou hodnotou je úhrada alebo časť úhrady presahujúca zníženú hodnotu účasti preúčtovaná do výnosov z predaja.

V roku 2011 banka netvorila a nerozpúšťala žiadne opravné položky na investície v dcérskych spoločnostiach. Banka rozpustila v roku 2010 opravnú položku vo výške 2 237 tis. EUR.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

10. HMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Investície držané na prenájom	Zariadenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2011	113 651	444	53 203	7 983	175 281
Prírastky	2 368	2 053	1 724	97	6 242
Úbytky	(585)	-	(5 542)	(1 336)	(7 463)
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	5 948	-	-	-	5 948
Obstarávacia cena k 31.12.2011	121 382	2 497	49 385	6 744	180 008
Oprávky k 1.1.2011	(40 226)	(117)	(48 879)	(7 390)	(96 612)
Prírastky	(5 830)	(69)	(2 377)	(433)	(8 709)
Úbytky	401	-	5 528	1 329	7 258
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	(1 095)	-	-	-	(1 095)
Oprávky k 31.12.2011	(46 750)	(186)	(45 728)	(6 494)	(99 158)
Opravné položky k 1.1.2011	(729)	-	-	-	(729)
Tvorba (pozn. č. 15)	(68)	-	-	-	(68)
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	(386)	-	-	-	(386)
Opravné položky k 31.12.2011	(1 183)	-	-	-	(1 183)
Zostatková hodnota k 31.12.2011	73 449	2 311	3 657	250	79 667
Obstaranie hmotného majetku					1 467
Zostatková hodnota k 31.12.2011	73 449	2 311	3 657	250	81 134

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Investície držané na prenájom	Zariadenie	Ostatný hmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2010	117 641	-	53 940	8 455	180 036
Prírastky	3 825	-	1 467	38	5 330
Úbytky	(1 423)	-	(2 204)	(510)	(4 137)
Presun Investícií držaných na prenájom	(444)	444	-	-	-
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	(5 948)	-	-	-	(5 948)
Obstarávacia cena k 31.12.2010	113 651	444	53 203	7 983	175 281
Oprávky k 1.1.2010	(36 457)	-	(47 586)	(7 216)	(91 259)
Prírastky	(5 718)	(15)	(3 417)	(564)	(9 714)
Úbytky	752	-	2 124	390	3 266
Presun Investícií držaných na prenájom	102	(102)	-	-	-
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	1 095	-	-	-	1 095
Oprávky k 31.12.2010	(40 226)	(117)	(48 879)	(7 390)	(96 612)
Opravné položky k 1.1.2010	(513)	-	-	-	(513)
Tvorba (pozn. č. 15)	(1 156)	-	-	-	(1 156)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 15)	645	-	-	-	645
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 12)	295	-	-	-	295
Opravné položky k 31.12.2010	(729)	-	-	-	(729)
Zostatková hodnota k 31.12.2010	72 696	327	4 324	593	77 940
Obstaranie hmotného majetku					4 158
Zostatková hodnota k 31.12.2010	72 696	327	4 324	593	82 098

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2011 hodnotu 45 830 tis. EUR (2010: 48 776 tis. EUR).

Investície držané na prenájom

K 31.12.2011 banka vlastnila pozemky a budovy prenajímané iným osobám v celkovej zostatkovej hodnote 2 311 tis. EUR (2010: 327 tis. EUR). Celkové výnosy z prenájmu investícií držaných na prenájom predstavovali 364 tis. EUR (2010: 44 tis. EUR) a sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Odpisy z investícií držaných na prenájom sú prezentované na riadku „Odpisy hmotného a nehmotného majetku“ vo výške 69 tis. EUR (2010: 15 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

11. NEHMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Software	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2011	8 610	8 610
Prírastky	3 774	3 774
Úbytky	(1 158)	(1 158)
Obstarávacia cena k 31.12.2011	11 226	11 226
Oprávky k 1.1.2011	(4 920)	(4 920)
Prírastky	(1 754)	(1 754)
Úbytky	1 158	1 158
Oprávky k 31.12.2011	(5 516)	(5 516)
Zostatková hodnota k 31.12.2011	5 710	5 710
Obstaranie nehmotného majetku		548
Zostatková hodnota k 31.12.2011	5 710	6 258

(tis. EUR)	Software	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2010	24 395	24 395
Prírastky	1 611	1 611
Úbytky	(17 396)	(17 396)
Obstarávacia cena k 31.12.2010	8 610	8 610
Oprávky k 1.1.2010	(19 187)	(19 187)
Prírastky	(2 922)	(2 922)
Úbytky	17 189	17 189
Oprávky k 31.12.2010	(4 920)	(4 920)
Zostatková hodnota k 31.12.2010	3 690	3 690
Obstaranie nehmotného majetku		1 161
Zostatková hodnota k 31.12.2010	3 690	4 851

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2011 hodnotu 2 100 tis. EUR (2010: 2 255 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Poistné krytie

Poistný program banky pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom.

Majetok banky je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia veci
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

12. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

Dňa 17.5.2011 banka predala 100 %-nú dcérsku spoločnosť ČSOB d.s.s., a.s. (pozn. č. 9). Spoločnosť pôsobí v oblasti správy penzijných fondov, ktoré neboli pre ČSOB SR strategickou oblasťou podnikania. K 31. decembru 2010 až do dňa predaja bola dcérská spoločnosť ČSOB d.s.s., a.s., klasifikovaná v individuálnej účtovnej závierke ako majetok určený na predaj.

ČSOB SR vykázala v individuálnom výkaze komplexného výsledku celkové náklady súvisiace s predajom dcérskej spoločnosti vo výške (507) tis. EUR, prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

K 31. decembru 2010 banka klasifikovala ako majetok určený na predaj pozemky a budovy, ktoré spĺňali klasifikačné kritériá. K 31. decembru 2011 tieto aktíva už viac nespĺňali kritériá pre klasifikáciu majetku na predaj, keďže banka majetok nepredala do jedného roka odo dňa klasifikácie alebo banka zmenila plán predaja. Z tohto dôvodu banka reklasifikovala tieto pozemky a budovy z kategórie „Majetok určený na predaj“ do kategórie „Hmotný majetok“, so zámerom držať ich v prevádzke na vlastné účely.

Pohybová tabuľka pre majetok určený na predaj je nasledovná:

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Majetok určený na predaj	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2011	5 948	22 738	28 686
Úbytky	-	(22 738)	(22 738)
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 10)	(5 948)	-	(5 948)
Obstarávacia cena k 31.12.2011	-	-	-
Oprávky k 1.1.2011	(1 095)	-	(1 095)
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 10)	1 095	-	1 095
Oprávky k 31.12.2011	-	-	-
Opravné položky k 1.1.2011	(295)	(8 238)	(8 533)
Tvorba (pozn. č. 15)	(91)	-	(91)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 15)	-	8 238	8 238
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 10)	386	-	386
Opravné položky k 31.12.2011	-	-	-
Zostatková hodnota k 31.12.2011	-	-	-

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Majetok určený na predaj	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2010	-	-	-
Presun z Investícií v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9)	-	22 738	22 738
Presun z Hmotného majetku (pozn. č. 10)	5 948	-	5 948
Obstarávacia cena k 31.12.2010	5 948	22 738	28 686
Oprávky k 1.1.2010	-	-	-
Presun z Hmotného majetku (pozn. č. 10)	(1 095)	-	(1 095)
Oprávky k 31.12.2010	(1 095)	-	(1 095)
Opravné položky k 1.1.2010	-	-	-
Presun z Investícií v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9)	-	(8 238)	(8 238)
Presun z Hmotného majetku (pozn. č. 10)	(295)	-	(295)
Opravné položky k 31.12.2010	(295)	(8 238)	(8 533)
Zostatková hodnota k 31.12.2010	4 558	14 500	19 058

13. OSTATNÉ AKTÍVA

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Rôzni dlžníci	1 970	3 494
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	73	731
Náklady budúcich období	4 765	4 044
Prechodné položky	1 169	1 240
Iné aktíva	533	1 452
	8 510	10 961
Opravné položky (pozn. č. 15)	(99)	(92)
	8 411	10 869

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

14. PODRIADENÉ FINANČNÉ AKTÍVA

ČSOB SR poskytla v roku 2006 úver osobitného charakteru ČSOB Stavebnej sporiteľni, a.s. vo výške 150 000 tis. SKK (4 979 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M BRIBOR plus 1,10 % p.a. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 5 rokov od načerpania úveru, dôjde k navýšeniu úrokovej sadzby úveru o 1,5 % p.a. na úroveň 2,6 % p.a..

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti. Záväzky dlžníka z ostatných podriadených dlhov, vzniknuté súčasne alebo po uzavretí tejto zmluvy, budú uspokojené dlžníkom pomerne s podriadeným dlhom, ktorý vznikol v zmysle zmluvy.

Vyššie uvedené sa v súvislosti s konkurzom na majetok dlžníka môže týkať iba záväzkov dlžníka voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky ako veriteľov budú v prípadnom konkurznom konaní na majetok ako úpadcu riadne a včas uplatnené a ak budú aj konkurzným súdom uznané.

Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie pohľadávky z podriadeného dlhu proti záväzkom veriteľa voči dlžníkovi je neprípustné. Pohľadávka veriteľa vyplývajúca zo zmluvy nie je a ani nebude nijakým spôsobom zabezpečená, čo platí aj pre príslušenstvo k pohľadávke veriteľa. K podriadenému dlhu nie je možné pristúpiť, ani ho prevziať. Pohľadávku vzniknutú v súvislosti s poskytnutím podriadeného dlhu ani jej príslušenstvo nie je možné prijať veriteľom ako zabezpečenie, ani započítať so záväzkami dlžníka. Veriteľ sa zaväzuje, že nebude žiadať od dlžníka predčasné splatenie podriadeného dlhu a ani jeho časti.

15. OPRAVNÉ POLOŽKY

(tis. EUR)	1.1.2011	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Presuny	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2011
Opravné položky k:						
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6)	22	-	145	-	-	167
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	179 111	(23 880)	10 378	-	1 478	167 087
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	-	627
Majetok určený na predaj (pozn. č. 12)	8 533	(8 238)	91	(386)	-	-
Hmotný majetok (pozn. č. 10)	729	-	68	386	-	1 183
Ostatné aktíva (pozn. č. 13)	92	(2)	9	-	-	99
	189 114	(32 120)	10 691	-	1 478	169 163

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	1.1.2010	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohľadávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Presuny	Kurzový rozdiel a iné úpravy	31.12.2010
Opravné položky k:						
Pohľadávky voči bankám (pozn. č. 6)	135	-	(113)	-	-	22
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	194 240	(44 914)	29 889	-	(104)	179 111
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	-	627
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	174	-	(176)	-	2	-
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9)	10 475	-	(2 237)	(8 238)	-	-
Majetok určený na predaj (pozn. č. 12)	-	-	-	8 533	-	8 533
Hmotný majetok (pozn. č. 10)	513	(86)	597	(295)	-	729
Ostatné aktíva (pozn. č. 13)	299	(2)	(205)	-	-	92
	206 463	(45 002)	27 755	-	(102)	189 114

V roku 2011 boli odpísané/postúpené pohľadávky v celkovej výške 23 882 tis. EUR (2010: 44 916 tis. EUR).

16. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Termínované vklady - banky	25 012	100 765
Termínované vklady - nebankoví klienti	36 104	360 320
Prijaté úvery	38 650	100 155
Vydané dlhové cenné papiere	19 654	20 935
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 34)	137 239	140 181
	256 659	722 356

K 31.12.2011 prijaté úvery od centrálnej banky v hodnote 38 650 tis. EUR (2010: 100 155 tis. EUR) boli zabezpečené štátnymi dlhopismi v trhovej hodnote 38 644 tis. EUR (2010: 100 004 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

17. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Bežné účty bánk	5 273	35 359
Termínované vklady bánk	244 996	165 717
Prijaté úvery od centrálnej banky	160 356	-
Prijaté úvery od bánk	84 812	51 667
	<u>495 437</u>	<u>252 743</u>

K 31.12.2011 prijaté úvery od centrálnej banky vo výške 160 356 tis. EUR sú zabezpečené štátnymi dlhopismi v trhovej hodnote 160 006 tis. EUR.

18. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Bežné účty klientov	1 427 311	1 523 611
Bežné účty štátnych orgánov a fondov	21 495	12 273
Termínované vklady klientov	1 980 518	1 790 613
Termínované vklady štátnych orgánov	5 878	5 473
	<u>3 435 202</u>	<u>3 331 970</u>

19. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Zmenky krátkodobé	-	1 854
Hypotekárne záložné listy	255 909	248 885
	<u>255 909</u>	<u>250 739</u>

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2011:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks	Počet ks	Celková hodnota emisie	Zostatková hodnota 31.12.2011	Splatnosť
				(EUR)		(tis. EUR)	(tis. EUR)	
ČSOB V.	jún 07	EUR	4,60 %	33 193,92	500	16 597	16 993	jún 12
ČSOB VI.	december 07	EUR	4,40 %	33 193,92	400	13 278	13 286	december 12
ČSOB VII.	február 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	650	21 576	21 870	február 13
ČSOB VIII.	máj 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	500	16 597	16 654	máj 13
ČSOB IX.	október 08	EUR	12M EURIBOR + 0,60 %	33 193,92	500	16 597	16 609	október 13
ČSOB XI.	marec 10	EUR	3,80 %	10 000,00	3 000	30 000	30 989	marec 15
ČSOB XII.	november 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 828	38 280	38 272	november 15
ČSOB XIII.	november 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	november 31
ČSOB XIV.	november 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 828	november 16
ISTRO2	apríl 03	EUR	5,15 %	33 193,92	500	16 597	17 223	apríl 13
ISTRO5	marec 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 329	marec 15
ISTRO9	apríl 07	EUR	3M EURIBOR + 0,08 %	33 193,92	650	21 576	21 649	apríl 12
							255 909	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2010:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks	Počet ks	Celková hodnota emisie	Zostatková hodnota 31.12.2010	Splatnosť
				(EUR)		(tis. EUR)	(tis. EUR)	
ČSOB IV.	december 06	EUR	12M EURIBOR + 1,25 %	33 193,92	800	26 555	26 865	december 11
ČSOB V.	jún 07	EUR	4,60 %	33 193,92	500	16 597	16 994	jún 12
ČSOB VI.	december 07	EUR	4,40 %	33 193,92	400	13 278	13 275	december 12
ČSOB VII.	február 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	650	21 576	21 737	február 13
ČSOB VIII.	máj 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	500	16 597	16 452	máj 13
ČSOB IX.	október 08	EUR	12M EURIBOR + 0,60 %	33 193,92	500	16 597	16 540	október 13
ČSOB X.	október 08	EUR	5,05 %	33 193,92	250	8 298	8 454	október 11
ČSOB XI.	marec 10	EUR	3,80 %	10 000,00	2 177	21 770	22 332	marec 15
ČSOB XII.	november 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 000	30 000	30 089	november 15
ISTRO2	apríl 03	EUR	5,15 %	33 193,92	500	16 597	17 227	apríl 13
ISTRO5	marec 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 385	marec 15
ISTRO7	jún 06	EUR	3M EURIBOR + 0,09 %	33 193,92	600	19 916	19 916	jún 11
ISTRO9	apríl 07	EUR	3M EURIBOR + 0,08 %	33 193,92	650	21 576	21 619	apríl 12
							248 885	

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

20. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2011	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie rezerv	Kurzový rozdiel	31.12.2011
Rezerva na súdne spory	18 451	(1 543)	(9 347)	(35)	7 526
Rezerva na reštrukturalizáciu	1 413	(500)	(450)	-	463
	19 864	(2 043)	(9 797)	(35)	7 989

(tis. EUR)	1.1.2010	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie rezerv	Kurzový rozdiel	31.12.2010
Rezerva na súdne spory	31 247	1 598	(14 277)	(117)	18 451
Rezerva na reštrukturalizáciu	2 500	-	(1 087)	-	1 413
	33 747	1 598	(15 364)	(117)	19 864

Rezerva na súdne spory

Banka vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2011, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti banky. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokováných súm banka znížila rezervu na tieto súdne a mimosúdne spory o 1 543 tis. EUR a použila rezervu vo výške 9 347 tis. EUR. K 31. decembru 2011 táto rezerva predstavovala celkom 7 526 tis. EUR (31.12.2010: 18 451 tis. EUR). Čisté výnosy zo zníženia rezervy na súdne a mimosúdne spory sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Rezervy a finančné záruky“.

Banka nezverejnila všetky príslušné požiadavky podľa IAS 37.85, v súlade s IAS 37.92, z dôvodu, aby sa výrazne neovplyvnila pozícia banky v prebiehajúcich rokovaníach a sporoch.

Rezerva na reštrukturalizáciu

V roku 2009 vedenie banky schválilo program reštrukturalizácie s cieľom znížiť celkový počet zamestnancov o približne 300 zamestnancov. Na základe tohto rozhodnutia bola v roku 2009 vytvorená rezerva vo výške 2 500 tis. EUR. V roku 2010 bola rezerva použitá v hodnote 1 087 tis. EUR a k 31.12.2011 bola rezerva použitá vo výške 450 tis. EUR. V roku 2011 banka znížila rezervu na reštrukturalizáciu o 500 tis. EUR, čo je prezentované na riadku „Rezervy a finančné záruky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

21. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Závazky z platobného styku	50 349	29 544
Výdaje a výnosy budúcich období	15 758	17 187
Ostatné dane	1 056	1 350
Závazky z obchodovania s cennými papiermi	3 249	5 676
Zúčtovanie so zamestnancami	2 075	2 183
Rôzni veritelia	2 932	5 324
Závazky na podsúvahové riziká	1 979	2 532
Ostatné záväzky	2 460	2 729
	79 858	66 525

Závazky na podsúvahové riziká

Závazky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslušov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

Zamestnanecké požitky

Banka vypracovala program so stanovenými zamestnaneckými požitkami, v rámci ktorého majú jej zamestnanci nárok na jednorazovú odmenu pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, resp. pri pracovnom alebo životnom jubileu. K 31. decembru 2011 mala banka 2 032 zamestnancov, ktorí spadali pod tento program (2010: 2 040 zamestnancov).

Počas roka končiaceho sa 31. decembra 2011 sa vykonal poistno-matematický výpočet vychádzajúci z metódy projektovaných jednotkových kreditov. Výsledkom tohto výpočtu bolo vyčíslenie konečnej sumy záväzku súvisiaceho so zamestnaneckými požitkami vo výške 987 tis. EUR (2010: 1 024 tis EUR).

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku	327	419
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru	521	475
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí	139	130
Spolu	987	1 024

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Diskontná sadzba – dlhodobá forwardová úroková sadzba (p.a.)	2,84 %	4,39 %
Reálna budúca miera nárastu miezd (p.a.)	2,50 %	2,50 %
Fluktuácia zamestnancov (p.a.)	10,50 %	10,50 %
Vek odchodu do dôchodku	62	62

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Sociálny fond

Prehľad záväzkov zo sociálneho fondu, ktoré sú vykázané v položke „Zúčtovanie so zamestnancami“:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
K 1. januáru	266	414
Prídely	1 034	1 164
Čerpanie	<u>(1 201)</u>	<u>(1 312)</u>
K 31. decembru	<u>99</u>	<u>266</u>

22. PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH A PODMIENENÝCH AKTÍVACH

a) Podmienené záväzky

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	760 053	851 892
Vydané záruky a akreditívy	<u>200 778</u>	<u>195 729</u>
	<u>960 831</u>	<u>1 047 621</u>

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok banky uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok banky konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. Banka sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že banka vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok banky v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	2011	2010
do 1 roka	984	867
od 1 roka do 5 rokov	<u>1 590</u>	<u>1 096</u>
Spolu	<u>2 574</u>	<u>1 963</u>
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia	1 269	1 269

b) Podmienené aktíva

Banka predala 100 %-nú dcérsku spoločnosť, ČSOB d.s.s, a.s. (pozn. č. 12). V zmysle kúpno-predajnej zmluvy medzi ČSOB SR a nadobúdateľom, dodatočná čiastka by mohla byť vyplatená nadobúdateľom v prípade, že dôjde k zmluvne dohodnutým legislatívnym zmenám.

Vedenie banky odhaduje, že je pravdepodobné, že legislatívne zmeny budú schválené v prospech banky a očakáva, že jej bude v budúcnosti vyplatený dodatočný príjem vo výške 2 mil. EUR pred daňou.

c) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnoty prevzaté bankou do úschovy k 31.12.2011 predstavujú 5 420 519 tis. EUR (2010: 5 213 191 tis. EUR).

d) Súdne spory

ČSOB SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka 20), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31.12.2011 a k 31.12.2010.

e) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

23. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov banky je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2011	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2010
KBC Bank N.V. Belgicko	100,00 %	100,00 %
Spolu	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

KBC Bank, materská spoločnosť banky, rozhodla o navýšení jej základného imania o sumu 30 tis. EUR z nerozdeleného zisku predchádzajúcich období. Navýšenie základného imania z majetku spoločnosti sa vykonalo navýšením menovitej hodnoty 5 tis. kusov zaknihovaných akcií na meno v nominálnej hodnote 33 193,91 EUR na menovitú hodnotu jednej akcie 33 200 EUR. KBC Bank ďalej rozhodla o navýšení základného imania o 82 004 tis. EUR upísaním nových akcií. Banka z tohto dôvodu vydala 2 470 kusov nových kmeňových zaknihovaných akcií na meno v menovitej hodnote jednej akcie 33 200 EUR.

Schválené a plne splatené základné imanie k 31.12.2011 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra. K 31.12.2010 tvorilo základné imanie banky, v celkovej výške 165 970 tis. EUR, 5 tis. kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 193,91 EUR.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou vlastných akcií a ich upisovacou hodnotou. K 31.12.2011 a 31.12.2010 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídely z výsledku hospodárenia. Banka je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31.12.2011 banka uskutočnila prídely do rezervného fondu vo výške 4 518 tis. EUR, čím sa jeho hodnota zvýšila na 24 001 tis. EUR. K 31.12.2010 bol rezervný fond vo výške 19 483 tis. EUR.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
K 1. januáru	14 200	7 807
Čistý zisk/(strata) z precenenia finančného majetku na predaj	(16 293)	7 966
Daň z príjmu z titulu precenenia finančného majetku na predaj	3 112	(1 500)
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do individuálneho výkazu komplexného výsledku	(87)	(73)
K 31. decembru	932	14 200

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj predstavujú kumulované zisky/(straty) z precenenia finančného majetku na predaj, ktoré sú vykázané v ostatnom komplexnom výsledku. Tieto oceňovacie rozdiely sú vykázané netto po zohľadnení kumulatívneho výsledku, zisku/(straty), z predaja alebo znehodnotenia finančného majetku na predaj, ktorý bol reklasifikovaný do individuálneho výkazu komplexného výsledku. K 31.12.2011 a k 31.12.2010 banka nevykázala žiadne nové znehodnotenie k finančnému majetku na predaj.

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR od 1.1.2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a ich účtovnej hodnoty. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31.12.2011 a k 31.12.2010 vo výške 216 162 tis. EUR.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok	
	2011*	2010
Tvorba zákonného rezervného fondu	8 749	4 518
Vyplatenie dividendy	78 737	40 664
Nerozdelený zisk	-	-

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Dividenda na akciu		
Dividenda	78 737	40 664
Počet akcií v hodnote 33 193,91 EUR	-	5 000
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR	7 470	-
Dividenda na akciu v EUR	10 540	8 133

Československá obchodná banka, a.s. vyplatila svojej materskej spoločnosti KBC Bank v priebehu roku 2011 mimoriadnu dividendu vo výške 95 973 tis. EUR. Dividenda bola vyplatená z nerozdeleného zisku minulých rokov. Táto transakcia v spojitosti s navýšením základného imania (viď časť „Základné imanie“ tohto bodu) udržala kapitálovú primeranosť ČSOB SR na jej pôvodnej úrovni.

24. ZISK NA AKCIU

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Zisk na akciu		
Čistý zisk za účtovné obdobie	87 486	45 182
Vážený priemer počtu akcií	6 026	6 026
Zisk na akciu v EUR	14 518	7 498

25. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Malé a stredné podniky („SME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obratom do 3,3 mil. EUR.

Úverové produkty: povolené prečerpania účtu, revolvingové úvery, prevádzkové a investičné úvery, spotrebiteľské úvery, hypotekárne úvery, kreditné karty

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, vkladové produkty a sporiace programy

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (podielové fondy), do krátkodobých finančných nástrojov (zmenky) a dlhopisov.

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem portfólia (zdrojov), t.j. súčet zostatkov na všetkých účtoch predstavuje čiastku 165 tis. EUR.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, vkladové produkty a sporiace programy

Privátne bankovníctvo ponúka aktívnu správu investícií, umožňuje zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (podielové fondy), do cenných papierov, akcií, štruktúrovaných produktov, poskytuje investičné poradenstvo a služby poistenia.

Podnikové bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 3,3 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, povolené prečerpania účtu, kreditné karty

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou

Podnikové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov. ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu banky.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaraďené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2011 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ SME/Privátne bankovníctvo	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
Individuálny výkaz komplexného výsledku					
Čisté úrokové výnosy	81 943	40 934	33 465	1 028	157 370
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	30 331	8 349	278	(98)	38 860
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	7 321	3 695	(28 975)	409	(17 550)
Výnosy z dividend	-	-	-	46 280	46 280
Ostatný prevádzkový výsledok	4 094	(3 251)	2	2 542	3 387
Výnosy celkom	123 689	49 727	4 770	50 161	228 347
Personálne náklady	(23 946)	(7 654)	(1 834)	(20 271)	(53 705)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(4 654)	(392)	(115)	(5 302)	(10 463)
Ostatné prevádzkové náklady	(32 086)	(4 041)	(693)	(26 101)	(62 921)
Prevádzkové náklady	(60 686)	(12 087)	(2 642)	(51 674)	(127 089)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením	63 003	37 640	2 128	(1 513)	101 258
Opravné položky	(7 783)	(1 132)	-	(1 776)	(10 691)
Rezervy a finančné záruky	165	444	-	1 987	2 596
Zisk/(strata) pred zdanením	55 385	36 952	2 128	(1 302)	93 163
Daň z príjmu	(10 523)	(7 021)	(405)	12 272	(5 677)
Čistý zisk za účtovné obdobie	44 862	29 931	1 723	10 970	87 486
Aktíva spolu	1 747 086	1 741 900	1 419 145	251 910	5 160 041
Závazky a vlastné imanie spolu	2 166 132	1 350 806	1 047 747	595 356	5 160 041

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2010 po úprave sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ SME/Privátne bankovníctvo	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
Individuálny výkaz komplexného výsledku					
Čisté úrokové výnosy	73 123	41 557	31 507	7 658	153 845
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	23 714	7 743	(27)	3 552	34 982
Čistý zisk z finančných operácií	6 854	3 065	5 606	552	16 077
Výnosy z dividend	-	-	-	4 825	4 825
Ostatný prevádzkový výsledok	4 388	(4 101)	(100)	6 936	7 123
Výnosy celkom	108 079	48 264	36 986	23 523	216 852
Personálne náklady	(23 588)	(6 566)	(2 253)	(18 566)	(50 973)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(5 173)	(541)	(156)	(6 766)	(12 636)
Ostatné prevádzkové náklady	(33 470)	(4 305)	(858)	(30 438)	(69 071)
Prevádzkové náklady	(62 231)	(11 412)	(3 267)	(55 770)	(132 680)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením	45 848	36 852	33 719	(32 247)	84 172
Opravné položky	(16 638)	(10 095)	2 425	(3 447)	(27 755)
Rezervy a finančné záruky	102	(445)	-	(1 023)	(1 366)
Zisk/(strata) pred zdanením	29 312	26 312	36 144	(36 717)	55 051
Daň z príjmu	(5 560)	(4 946)	(7 784)	8 421	(9 869)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie	23 752	21 366	28 360	(28 296)	45 182
Aktíva spolu	1 483 141	1 472 011	2 032 496	266 781	5 254 429
Závazky a vlastné imanie spolu	2 105 239	1 283 556	1 280 994	584 640	5 254 429

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

26. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Úrokové výnosy		
Z účtov a úverov poskytnutých centrálnej banke	2	37
Z pohľadávok voči bankám	1 925	1 374
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom	146 373	128 177
Z cenných papierov	<u>57 589</u>	<u>64 305</u>
	205 889	193 893
Úrokové náklady		
Z účtov a úverov prijatých od centrálnej banky	(2 229)	(2 649)
Zo záväzkov voči bankám	(4 202)	(3 064)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov	(33 728)	(26 869)
Z cenných papierov	<u>(8 360)</u>	<u>(7 466)</u>
	(48 519)	(40 048)
	<u>157 370</u>	<u>153 845</u>

Čisté úrokové výnosy podľa portfólií

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Úrokové výnosy		
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	17 832	23 868
<i>z toho: finančný majetok na obchodovanie</i>	17 458	23 868
<i> finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok</i>		
<i> v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>	374	-
Investície držané do splatnosti	21 903	20 568
Finančný majetok na predaj	18 408	20 279
Úvery a iné pohľadávky	<u>147 746</u>	<u>129 178</u>
	205 889	193 893
Úrokové náklady		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	(5 995)	(8 537)
Vklady, cenné papiere a iné záväzky	<u>(42 524)</u>	<u>(31 511)</u>
	(48 519)	(40 048)
	<u>157 370</u>	<u>153 845</u>

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

27. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010 Po úprave
Výnosy z poplatkov a provízií		
Platobné karty	7 670	6 389
Platobný styk	6 757	7 010
Vedenie úverových, bežných a termínovaných účtov	23 103	19 811
Poistenie	3 564	3 595
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	4 767	6 175
Elektronické bankovníctvo	1 501	1 364
Ostatné	1 485	832
	48 847	45 176
Náklady na poplatky a provízie		
Platobné karty	(2 285)	(2 310)
Platobný styk	(216)	(409)
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	(837)	(664)
Vklady, garancie a iné produkty	(2 517)	(3 009)
Poistenie	(3 466)	(3 437)
Ostatné	(666)	(365)
	(9 987)	(10 194)
	38 860	34 982

28. ČISTÝ ZISK/(STRATA) Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Zisk/(strata) z cenných papierov	(11 067)	12 159
Zisk/(strata) z devízových operácií	7 285	(4 250)
Zisk z komoditných operácií	175	119
Zisk z menových derivátov	4 558	19 218
Strata z úrokových derivátov	(18 747)	(11 271)
Zisk z ostatných operácií	246	102
	(17 550)	16 077

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Čistý zisk/(strata) z finančných operácií podľa portfólií

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	(23 106)	14 553
<i>z toho: finančný majetok a záväzky na obchodovanie</i>	<i>(14 548)</i>	<i>14 553</i>
<i> finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>	<i>(8 558)</i>	-
Finančný majetok na predaj	88	73
Úvery, iné pohľadávky a záväzky	5 468	1 451
	(17 550)	16 077

29. OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010 Po úprave
Zisk/(strata) z predaja hmotného a nehmotného majetku	143	(1 266)
Strata z podnikových kombinácií	(52)	(100)
Ostatné výnosy z rezerv na súdne spory	569	6 812
Prijaté nájomné	832	447
Refakturované služby	938	378
Ostatné prevádzkové činnosti	957	852
	3 387	7 123

30. PERSONÁLNE NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Mzdové náklady	(39 761)	(38 314)
Sociálne náklady	(13 484)	(12 258)
Ostatné personálne náklady	(460)	(401)
	(53 705)	(50 973)

Počet zamestnancov banky k 31.12.2011 bol 2 046, z toho vedúcich zamestnancov 290 (2010: 2 034, z toho vedúcich zamestnancov 282).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to: odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami KPI/MBO.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou danou ČSOB SR z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovými organizáciami dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) zamestnávateľ 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1-1,99 % z vymeriavacieho základu,
- b) zamestnávateľ 3 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatenej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

31. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010 Po úprave
Náklady na budovy	(11 488)	(12 165)
Spoje a informačné technológie	(30 149)	(36 201)
Propagácia a reklama	(6 511)	(6 125)
Prevoz cenných zásielok	(622)	(553)
Poistenie	(612)	(611)
Spotreba materiálu	(1 134)	(1 262)
Údržba zariadení	(296)	(267)
Dane a poplatky	(1 536)	(1 238)
Leasing áut	(1 269)	(1 271)
Nájomné	(388)	(288)
Audit a poradenstvo	(1 019)	(1 751)
<i>z toho: náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky audítorom</i>	<i>(118)</i>	<i>(112)</i>
<i> náklady na iné služby poskytnuté audítorom</i>	<i>(184)</i>	<i>(169)</i>
Náklady na platobné karty	(375)	(466)
Cestovné	(711)	(269)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov	(3 857)	(3 796)
Ostatné prevádzkové náklady	(2 954)	(2 808)
	(62 921)	(69 071)

32. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Splatná daň	4 202	7 849
Odložená daň	1 475	2 020
	5 677	9 869

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Zisk pred zdanením	93 163	55 051
Daňová sadzba	19 %	19 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb	17 701	10 460
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi a výnosmi	(11 936)	(1 358)
Dodatočné daňové náklady za predchádzajúci rok	(88)	767
	5 677	9 869

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2011 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom				
– nedaňové opravné položky voči klientom	81 235	15 435	-	15 435
Dohadné položky na nevyplatené odmeny	7 244	1 376	-	1 376
Hmotný a nehmotný majetok	4 528	860	-	860
Rezervy na súdne spory, ostatné rezervy	484	92	-	92
Finančný majetok na predaj	1 171	-	(222)	(222)
	94 662	17 763	(222)	17 541

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2010 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom				
– nedaňové opravné položky voči klientom	90 391	17 174	-	17 174
Dohadné položky na nevyplatené odmeny	7 237	1 375	-	1 375
Hmotný a nehmotný majetok	1 489	283	-	283
Rezervy na súdne spory, ostatné rezervy	2 137	406	-	406
Finančný majetok na predaj	17 531	-	(3 331)	(3 331)
	118 785	19 238	(3 331)	15 907

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

33. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. Banku kontroluje KBC Bank, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske spoločnosti ČSOB SR, ako aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje banka do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti a s dcérskymi spoločnosťami ČSOB SR:

(tis. EUR)	31.12.2011		31.12.2010	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
Pohľadávky voči bankám	2 368	-	1 756	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	34 075	8 956	80 106	3 385
Úvery poskytnuté klientom	-	23 965	-	16 242
Ostatné aktíva	-	1 352	-	540
Podriadené finančné aktíva	-	4 982	-	4 981
Záväzky voči bankám	241 621	5 056	192 731	5 145
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	71 324	-	65 066	2 400
Vklady a úvery prijaté od klientov	11 541	7 258	11 397	4 941
Vydané dlhové cenné papiere	31 390	9 933	53 715	13 461
Ostatné záväzky	1 261	9	2 195	1 333

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti a dcérskych spoločností ČSOB SR obsahujú nasledovné transakcie:

(tis. EUR)	31.12.2011		31.12.2010	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB	Skupina KBC	Skupina ČSOB
Úrokové výnosy	336	861	267	850
Výnosy z poplatkov a provízií	1 548	3 008	1 321	4 706
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	(27 710)	3 686	(4 631)	2 496
Výnosy z dividend	-	46 278	-	4 823
Ostatný prevádzkový výsledok	560	815	224	301
Úrokové náklady	(3 253)	(507)	(2 740)	(455)
Náklady na poplatky a provízie	(209)	(112)	(162)	-
Ostatné prevádzkové náklady	(14 847)	(1 018)	(16 232)	(1 172)

Celkové prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 31.12.2011 boli v hodnote 94 069 tis. EUR (2010: 159 089 tis. EUR). Banka v roku 2011 prijala od KBC BANK DEUTSCHLAND bankovú záruku vo výške 2 385 tis. EUR (2010: 2 686 tis. EUR), ktorá pokrýva angažovanosť banky voči jej dcérskym spoločnostiam.

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31.12.2011 boli v celkovej hodnote 3 641 tis. EUR (2010: 2 404 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

V roku 2011 banka získala dividendy od dcérskych spoločností vo výške 46 278 tis. EUR (2010: 4 823 tis. EUR).

Banka nevykazuje k 31.12.2011 a k 31.12.2010 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2011 predstavujú sumu 675 tis. EUR (2010: 383 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2011 sú vo výške 203 tis. EUR (2010: 117 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2011 boli 1 960 tis. EUR (2010: 1 770 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB SR.

34. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo prediť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

Finančné deriváty

Obchodovanie ČSOB SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov ČSOB SR k 31. decembru 2011 a k 31. decembru 2010 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
Deriváty k 31.12.2011				
Menové kontrakty				
Menové forwardy	48 545	47 494	1 232	238
Menové swapy	452 513	455 489	2 754	5 753
Krížové menové úrokové swapy	4 958	4 213	929	-
Menové opcie	101 001	101 001	440	428
Úrokové kontrakty				
FRA	85 000	85 000	283	40
Úrokové swapy	3 730 949	3 730 949	93 904	123 188
Úrokové opcie	353 784	353 784	3 279	7 476
Komoditné kontrakty				
Komoditné swapy a opcie	2 758	2 758	119	116
Spolu	4 779 508	4 780 688	102 940	137 239

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
Deriváty k 31.12.2010				
Menové kontrakty				
Menové forwardy	35 272	34 933	585	187
Menové swapy	271 465	271 560	2 273	2 441
Krížové menové úrokové swapy	20 092	26 447	868	7 023
Menové opcie	184 036	184 036	457	441
Úrokové kontrakty				
FRA	174 000	174 000	70	-
Úrokové swapy	4 015 736	4 015 736	104 636	126 534
Úrokové opcie	247 118	247 118	2 737	2 818
Komoditné kontrakty				
Komoditné swapy a opcie	12 061	12 061	773	737
Spolu	4 959 780	4 965 891	112 399	140 181

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

35. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

ČSOB SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Reálna hodnota je cena, za ktorú by sa finančný nástroj mohol vymeniť, resp. ktorá by sa mohla dohodnúť medzi dvoma ochotnými stranami oboznámenými s relevantnými skutočnosťami, a to za podmienok obvyklých na trhu. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

(tis. EUR)	Účtovná hodnota 31.12.2011	Reálna hodnota 31.12.2011	Účtovná hodnota 31.12.2010	Reálna hodnota 31.12.2010
Finančné aktíva				
Pohľadávky voči bankám	18 940	18 999	14 073	14 098
Úvery poskytnuté klientom	3 400 863	3 500 024	2 882 439	2 839 493
Investície držané do splatnosti	684 289	674 423	485 308	494 405
Podriadené finančné aktíva	4 982	4 982	4 981	4 976
Finančné záväzky				
Záväzky voči bankám	495 437	491 909	252 743	254 103
Vklady a úvery prijaté od klientov	3 435 202	3 452 101	3 331 970	3 347 732
Vydané dlhové cenné papiere	255 909	247 579	250 739	245 290

Pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

Úvery poskytnuté klientom

Podstatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížila k hodnotám reálnym. Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhových cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadzieb predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

Podriadené finančné aktíva

Reálna hodnota podriadených finančných aktív je stanovená ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

Záväzky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na kótovaných trhových cenách. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

Podriadený dlh

Reálna hodnota podriadeného dlhu je vypočítaná diskontovaním budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Banka používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

- Úroveň 1 – kótované (neupravené) ceny používané na aktívnom trhu pre identické aktíva a pasíva,
- Úroveň 2 – iné zdroje než kótované ceny zahrnuté v prvej úrovni, ktoré sú zistiteľné pre aktíva a pasíva buď priamo (ako ceny), alebo nepriamo (odvodenie z cien),
- Úroveň 3 – iné zdroje pre aktíva a pasíva, ktoré nie sú založené na zistiteľných informáciách na trhu.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2011:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančné aktíva				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie:</i>				
Úvery poskytnuté komerčným bankám	-	5 020	-	5 020
Dlhopisy bánk	19 397	63 144	-	82 541
Štátne dlhopisy	103 639	3 714	-	107 353
Štátne pokladničné poukážky	-	106	-	106
Ostatné dlhopisy	-	1 990	-	1 990
Finančné deriváty na obchodovanie	-	101 510	1 430	102 940
				299 950
<i>Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát:</i>				
Štátne dlhopisy	18 540	-	-	18 540
Ostatné dlhopisy	-	-	191	191
				18 731
Spolu				318 681
<i>Finančný majetok na predaj</i>				
Dlhopisy bánk	-	2 372	-	2 372
Štátne dlhopisy	343 485	51 533	-	395 018
Akcie a podielové listy	572	-	261	833
Spolu				398 223
Finančné aktíva spolu				716 904
Finančné záväzky				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i>				
Termínované vklady - banky	-	25 012	-	25 012
Termínované vklady - nebankoví klienti	-	36 104	-	36 104
Prijaté úvery	-	38 650	-	38 650
Vydané dlhové cenné papiere	-	19 654	-	19 654
Finančné deriváty na obchodovanie	-	135 012	2 227	137 239
Finančné záväzky spolu				256 659

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2010:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančné aktíva				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>				
Úvery poskytnuté komerčným bankám	-	47 026	-	47 026
Dlhopisy bánk	17 389	56 952	-	74 341
Štátne dlhopisy	541 298	3 738	-	545 036
Štátne pokladničné poukážky	-	400	-	400
Ostatné dlhopisy	-	1 113	-	1 113
Finančné deriváty na obchodovanie	-	110 185	2 214	112 399
Spolu				780 315
<i>Finančný majetok na predaj</i>				
Dlhopisy bánk	-	2 492	-	2 492
Štátne dlhopisy	472 237	150 835	-	623 072
Štátne pokladničné poukážky	-	49 991	-	49 991
Akcie a podielové listy	570	-	261	831
Spolu				676 386
Finančné aktíva spolu				1 456 701
Finančné záväzky				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i>				
Termínované vklady - banky		100 765	-	100 765
Termínované vklady - nebankovní klienti		360 320	-	360 320
Prijaté úvery		100 155	-	100 155
Vydané dlhové cenné papiere		20 935	-	20 935
Finančné deriváty na obchodovanie		137 126	3 055	140 181
Finančné záväzky spolu				722 356

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

Nasledujúca tabuľka zahŕňa významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 k 31.12.2011:

(tis. EUR)	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>		
Dlhopisy bánk	238	230
Štátne dlhopisy	3 554	-
<i>Finančný majetok na predaj</i>		
Štátne dlhopisy	40 698	-

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

K 31. decembru 2011 v portfóliu finančných aktív preceňovaných na reálnu hodnotu cez výkaz ziskov a strát banka uskutočnila presuny z úrovne 1 do úrovne 2 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia použitého pre finančné nástroje. Z úrovne 1 do úrovne 2 boli presunuté bankové dlhopisy v hodnote 238 tis. EUR a štátne dlhopisy vo výške 3 554 tis. EUR. Ich precenenie na reálnu hodnotu sa zmenilo z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na vstupoch, ktoré sú zistiteľné z trhu.

Na druhej strane banka presunula bankové dlhopisy v hodnote 230 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1. K 31. decembru 2011 mali tieto dlhopisy cenu kótovanú na verejnom trhu.

V portfóliu finančného majetku na predaj boli štátne dlhopisy vo výške 40 698 tis. EUR presunuté z úrovne 1 do úrovne 2. Tieto cenné papiere už viac neboli kótované na verejnom trhu ku koncu roka 2011, a preto sa precenili expertnou cenou.

Nasledujúca tabuľka zahŕňa významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 k 31.12.2010:

(tis. EUR)

	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>		
Dlhopisy bánk	23	-
Štátne dlhopisy	-	213 914
<i>Finančný majetok na predaj</i>		
Štátne dlhopisy	-	227 027

V dôsledku uplatnenia upresnenej metodiky pre hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov v roku 2010, banka uskutočnila presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2. Z úrovne 2 do úrovne 1 boli presunuté štátne dlhopisy, keďže sa preceňujú na základe trhových cien. Dlhopisy bánk sa presunuli z úrovne 1 do úrovne 2, ich precenenie bolo zmenené z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na zistiteľných reálnych trhových údajoch.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu.

Tento útvar je tiež zodpovedný za vykonávanie procesu kontroly parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje útvar monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Banka zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1 ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, banka používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov (HZL) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom burzy cenných papierov (BCPB) a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akcie predstavujú investície s menej ako 20-percentným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú pomocou modelu reálnej hodnoty platného pre cenné papiere na predaj. Investície, pre ktoré nie sú k dispozícii kótované trhové ceny na aktívnom trhu, a investície, ktorých reálnu hodnotu nemožno spoľahlivo určiť, sa účtujú v cene obstarania.

Rekonsiliácia reálnej hodnoty finančných inštrumentov zahrnutých v úrovni 3

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2011:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
K 1.1.2011	2 214	261	3 055
Celkové straty vykázané vo výkaze komplexného výsledku*	(847)	-	(866)
Nákupy	254	-	-
(Predaje)	-	-	38
K 31.12.2011	1 621	261	2 227

* vykázané na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a „Úrokové výnosy“

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2011 zahŕňajú stratu vo výške 416 tis. EUR, ktorá je prezentovaná na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a zisk v hodnote 116 tis. EUR vykázaný na riadku „Úrokové výnosy“.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2010:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
K 1.1.2010	-	-	-
Celkové straty vykázané vo výkaze komplexného výsledku*	(309)	-	(510)
Nákupy	42	-	-
(Predaje)	-	-	134
Presuny do úrovne 3	2 481	261	3 431
K 31.12.2010	2 214	261	3 055

* vykázané na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a „Úrokové výnosy“

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2010 zahŕňajú stratu vo výške 465 tis. EUR, ktorá je prezentovaná na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a zisk v hodnote 204 tis. EUR vykázaný na riadku „Úrokové výnosy“.

Presuny finančných inštrumentov oceňovaných reálnou hodnotou v rámci úrovne 3

V roku 2011 banka neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

V roku 2010 banka uskutočnila presuny z úrovne 2 do úrovne 3 pre exotické deriváty v dôsledku uplatnenia upresnenej metodológie pre hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov. Exotické deriváty s kladnou reálnou hodnotou boli presunuté do úrovne 3 v hodnote 2 481 tis. EUR a deriváty so zápornou reálnou hodnotou vo výške 3 431 tis. EUR.

Banka v roku 2010 taktiež presunula z úrovne 1 do úrovne 3 akcie v portfóliu finančného majetku na predaj, pretože ich precenenie nie je založené na dátach zistiteľných z trhu. Reálna hodnota týchto akcií nie je k dispozícii, keďže akcie nie sú obchodovateľné na aktívnom trhu.

Všetky finančné inštrumenty zaradené v úrovni 3 sú preceňované na reálnu hodnotu na základe ocenenia získaného z KBC.

36. RIZIKÁ ČSOB SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých bankových aktivít. Banka ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti banky a každý zamestnanec banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Banka má v zmysle opatrenia NBS č. 12/2004 o rizikách a systéme riadenia rizík v znení opatrenia 15/2006 vypracovanú stratégiu riadenia rizík, ktorá pozostáva z týchto čiastkových stratégií: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia kreditného rizika, stratégia riadenia operačného rizika, stratégia riadenia ICAAP. V stratégii riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané bankou pri riadení rizík a je minimálne raz ročne prehodnocovaná a schvaľovaná predstavenstvom.

36.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo banky. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary, výbory a fóra.

Štruktúra riadenia rizík v banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov, fór a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v banke.

Výbor pre audit

Výbor pre audit je poradným výborom Dozornej rady. V mene predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opatrení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit tiež dohliada na procesy v banke, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík. Výbor pre riadenie rizík a kapitálu monitoruje rizikový profil ČSOB skupiny, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň odporúča predstavenstvu kroky vedúce k zmierňovaniu rizika, stanoveniu limitov a monitoruje prekročenie limitov.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Fóra

Plnia poradenskú funkciu pre Výbor pre riadenie rizík a kapitálu, nemajú rozhodovaciu právomoc a slúžia ako expertné diskusné fóra pre jednotlivé oblasti.

Fórum pre likviditné a trhové riziká

Fórum pre likviditné a trhové riziká je diskusné fórum, ktorého zodpovednosťou je predovšetkým definovanie sústavy likviditného a trhového rizika a navrhovanie opatrení na zmierňovanie rizika. Má celkovú zodpovednosť za vývoj a implementovanie stratégie riadenia trhového rizika bankovej a obchodnej knihy schválenej predstavenstvom, monitorovanie trhových pozícií bankovej a obchodnej knihy, ako aj za implementáciu základných princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre riadenie bankovej a obchodnej knihy v súlade s regulátorskými požiadavkami a rizikovým apetítom definovaným predstavenstvom. Výstupom fóra pre likviditné a trhové riziká je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne.

Fórum pre kreditné riziko úverových obchodov

Cieľom fóra pre kreditné riziko úverových obchodov je zabezpečiť priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík vo všetkých oblastiach súvisiacich s kreditným rizikom a poskytnúť odporúčania a podporu senior managementu v súvisiacom procese rozhodovania. Fórum pre kreditné riziko úverových obchodov nemá rozhodovaciu právomoc, ale má slúžiť ako expertné diskusné fórum v danej oblasti. Výstupom je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne (CRO, Výbor pre riadenie rizík a kapitálu, predstavenstvo). Fórum taktiež zodpovedá za identifikáciu, meranie, monitorovanie a riadenie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a bankových produktov, za vývoj stratégie riadenia kreditného rizika a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni Skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v banke.

Fórum pre operačné riziko a kontinuitu podnikania

Fórum pre operačné riziko a kontinuitu podnikania vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačných rizík a kontinuity podnikania. Cieľom je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne. Fórum taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. V prípade vzniku krízovej situácie, Fórum zabezpečuje krízové riadenie.

Ostatné útvary:

Organizačný útvar riadenia rizík

Útvar riadenia rizík je zodpovedný za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Útvar riadenia rizík je zodpovedný za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Útvar riadenia rizík je zodpovedný za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity banky.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy banky.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej banke sú kontrolované ročne odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania výboru pre audit.

Systémy merania a reportovania rizika

Riziká banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie banky ako aj úroveň rizika, ktoré je banka ochotná podstúpiť. Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom pre riadenie rizík. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu banky.

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu „LRCOC“ dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v banke. Tento report je takisto štvrťročne predkladaný Výboru pre audit.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil banky sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia banky s príslušiacou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaistovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti banka uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika. V súčasnosti banka nevyužíva zabezpečovacie obchody v zmysle definície IFRS.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v banke používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

36.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Banka pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určená v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Úvery pre veľkých a stredných firemných klientov

Do kategórie veľkých firemných klientov banka zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 33 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie stredných firemných klientov banka zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu veľkých firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 3,3 mil. EUR vrátane do 33 mil. EUR, spoločnosti, ktoré sú majetkovo prepojené so zahraničným klientom, ktorý je stredným firemným klientom mimo SR v rámci skupiny KBC podľa miestnej definície. Medzi stredných firemných klientov patria aj samosprávne kraje a municipálni klienti požadujúci produkty alebo služby, ktoré nie je možné poskytovať po technickej alebo metodologickej stránke na nižších segmentoch.

ČSOB banka zaviedla modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre veľkých firemných klientov, stredné a malé podniky, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami BASEL II.

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Odborom právneho vymáhania korporátnych pohľadávok.

Hodnotenie modelu vykonáva nezávislá osoba z Odboru riadenia úverového rizika a schvaľuje ho vrchný riaditeľ Divízie riadenia rizík. Celý „cyklus života“ modelu je definovaný jednotne pre celú Skupinu KBC.

Banka využíva modely vyvinuté Skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre veľkých a stredných firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci divízii Úvery) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Retailové úvery a úvery pre malých SME klientov

Do kategórie SME klientov banka zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi veľkých a stredných firemných klientov a ich ročný obrat je menší ako 3,3 mil. EUR, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 1 mil. EUR.

Banka používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu. Tento prístup zahŕňa vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania pre definované homogénne skupiny expozícií a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou. Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej Skupiny KBC, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom Divízie riadenia rizík.

Úverový schvaľovací proces

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovitosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvaľovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Pohl'adávky spojené s úverovým rizikom

Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká banke riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	7 979	84 791
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	318 681	780 315
Finančný majetok na predaj	398 223	676 386
Pohľadávky voči bankám	18 940	14 073
Úvery poskytnuté klientom	3 400 863	2 882 439
Investície držané do splatnosti	684 289	485 308
Investície v dcérskych spoločnostiach	86 643	87 859
Majetok určený na predaj	-	14 500
Ostatné aktíva	8 411	10 869
Podriadené finančné aktíva	4 982	4 981
Spolu	4 929 011	5 041 521
Podmienené záväzky	199 915	194 651
Úverové prísluby	758 937	850 438
Spolu	958 852	1 045 089
Celková expozícia voči úverovému riziku	5 887 863	6 086 610

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by banka musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

Maximálnu úverovú angažovanosť podsúvahových pozícií pre derivátové transakcie najlepšie reprezentuje príslušný úverový ekvivalent derivátových transakcií, k 31. decembru 2011 vo výške 104 131 tis. EUR (2010: 112 784 tis. EUR).

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 31. decembru 2011 bola 92 472 tis. EUR (31.12.2010: 173 930 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 92 472 tis. EUR (31.12.2010: 73 930 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Finančné aktíva banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Slovenská republika	5 562 089	5 768 948
Belgicko	59 147	68 938
Česká republika	28 523	58 790
Zvyšok sveta	238 104	189 934
	5 887 863	6 086 610

Prehľad finančných aktív banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov	26 964	26 434
Ťažba a dobývanie	10 692	10 938
Priemyselná výroba	473 770	428 059
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu	277 149	336 725
Dodávka vody: čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov	68 921	40 103
Stavebníctvo	211 650	206 571
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov	385 865	343 648
Doprava a skladovanie	240 792	212 131
Ubytovanie a stravovacie služby	9 540	8 958
Informácie a komunikácia	98 464	104 965
Finančné a poisťovacie činnosti	288 151	379 772
Činnosti v oblasti nehnuteľností	433 443	376 603
Odborné, vedecké a technické činnosti	76 213	59 224
Administratívne a podporné služby	82 531	137 454
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie	1 273 686	1 616 132
Vzdelávanie	2 642	2 289
Zdravotníctvo a sociálna pomoc	10 655	16 411
Umenie, zábava a rekreácia	625	1 507
Ostatné činnosti	6 333	58 854
Činnosti domácností ako zamestnávateľov	1 584 007	1 402 110
Činnosti extrateritoriálnych organizácií a združení	325 770	317 722
	5 887 863	6 086 610

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív banky z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené	Spolu
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	7 979	-	7 979
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	318 681	-	318 681
Finančný majetok na predaj	397 962	261	398 223
Pohľadávky voči bankám	18 940	-	18 940
Úvery poskytnuté klientom	3 308 048	92 815	3 400 863
z toho*:			
<i>Verejná správa</i>	113 836	45	113 881
<i>Corporate</i>	1 573 206	52 434	1 625 640
<i>Retail:</i>	1 621 006	40 336	1 661 342
- Hypotekárne úvery	1 330 340	30 966	1 361 306
- Spotrebné úvery	62 795	1 396	64 191
- Kreditné karty	11 965	158	12 123
- Kontokorentné úvery	17 974	3 018	20 992
- SME	197 932	4 798	202 730
Investície držané do splatnosti	684 289	-	684 289
Investície v dcérskych spoločnostiach	86 643	-	86 643
Ostatné aktíva	8 411	-	8 411
Podriadené finančné aktíva	4 982	-	4 982
Medzisúčet súvahových úverových rizík	4 835 935	93 076	4 929 011
Podsúvahové záväzky	958 852	-	958 852
Celkové úverové riziko	5 794 787	93 076	5 887 863

*V roku 2011 banka prehodnotila segmentáciu úverov poskytnutých klientom.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2010 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené	Spolu
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	84 791	-	84 791
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	780 315	-	780 315
Finančný majetok na predaj	676 125	261	676 386
Pohľadávky voči bankám	14 073	-	14 073
Úvery poskytnuté klientom	2 779 554	102 885	2 882 439
z toho*:			
<i>Verejná správa</i>	37 705	107	37 812
<i>Corporate</i>	1 382 721	55 018	1 437 739
<i>Retail:</i>	1 359 128	47 760	1 406 888
- Hypotekárne úvery	1 124 530	34 246	1 158 776
- Spotrebné úvery	65 195	1 765	66 960
- Kreditné karty	11 906	156	12 062
- Kontokorentné úvery	20 521	2 788	23 309
- SME	136 976	8 805	145 781
Investície držané do splatnosti	485 308	-	485 308
Investície v dcérskych spoločnostiach	87 859	-	87 859
Majetok určený na predaj	-	14 500	14 500
Ostatné aktíva	10 869	-	10 869
Podriadené finančné aktíva	4 981	-	4 981
Medzisúčet súvahových úverových rizík	4 923 875	117 646	5 041 521
Podsúvahové záväzky	1 045 089	-	1 045 089
Celkové úverové riziko	5 968 964	117 646	6 086 610

*V roku 2011 banka prehodnotila segmentáciu úverov poskytnutých klientom a upravila aj porovnateľné obdobie.

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie banky rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2011 a 2010, banka používala jednotnú dĺžku tohto obdobia v trvaní štyroch mesiacov.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe

Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment banky rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Analýza finančných aktív v omeškaní, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
Verejná správa	113 729	107	-	113 836
Pohľadávky CORPORATE	1 558 967	13 528	711	1 573 206
Pohľadávky RETAIL:	1 570 264	38 501	12 241	1 621 006
- Hypotekárne úvery	1 294 143	26 822	9 375	1 330 340
- Spotrebné úvery	59 452	2 349	994	62 795
- Kreditné karty	11 011	769	185	11 965
- Kontokorentné úvery	17 706	-	268	17 974
- SME	187 952	8 561	1 419	197 932
Spolu	3 242 960	52 136	12 952	3 308 048

V roku 2011 banka prehodnotila segmentáciu úverov poskytnutých klientom.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2010:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
Verejná správa	37 705	-	-	37 705
Pohľadávky CORPORATE	1 376 746	1 912	4 063	1 382 721
Pohľadávky RETAIL:	1 315 056	30 641	13 431	1 359 128
- Hypotekárne úvery	1 090 225	24 414	9 891	1 124 530
- Spotrebné úvery	60 779	3 213	1 203	65 195
- Kreditné karty	10 615	967	324	11 906
- Kontokorentné úvery	20 257	-	264	20 521
- SME	133 180	2 047	1 749	136 976
Spolu	2 729 507	32 553	17 494	2 779 554

V roku 2011 banka prehodnotila segmentáciu úverov poskytnutých klientom a upravila aj porovnateľné obdobie.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota 31.12.2011	Čistá účtovná hodnota 31.12.2010
Ratingový stupeň	% možného zlyhania		
1	0,00 % - 0,10 %	55 527	194 534
2	0,10 % - 0,20 %	197 711	249 779
3	0,20 % - 0,40 %	226 671	188 802
4	0,40 % - 0,80 %	1 374 586	518 725
5	0,80 % - 1,60 %	353 563	289 530
6	1,60 % - 3,20 %	621 665	860 652
7	3,20 % - 6,40 %	210 773	238 041
8	6,40 % - 12,80 %	66 747	55 263
9	12,80 % - 100,00 %	127 839	124 821
nezaradené	-	7 878	9 360
Spolu		3 242 960	2 729 507

Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Nehnutelnosti	1 963 258	1 728 811
Cenné papiere	250	250
Peňažné prostriedky	23 770	32 965
Bankové záruky	137 458	203 897
Iné	386 473	335 157
Spolu	2 511 209	2 301 080

V nasledujúcej tabuľke je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku.

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Pohľadávky voči bankám	8 064	9 304
Úvery poskytnuté klientom	2 349 999	2 097 460
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	153 146	194 316
Spolu	2 511 209	2 301 080

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznatie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice banky.

Banka prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v Skupine KBC na zmiernenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti banky a pre tretie strany (poznámka 33).

Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Realizácia kolaterálov

Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. Banka nenadobudla z realizácie kolaterálov v rokoch 2011 a 2010 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany banky. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade banka uzavrie zmluvu s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej banka obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Celková čistá hodnota peňažných prostriedkov získaných bankou z realizácií kolaterálov v retailovom segmente predstavovala v roku 2011 čiastku 10 628 tis. EUR (2010: 9 985 tis. EUR), z ktorej bolo 5 806 tis. EUR (2010: 3 637 tis. EUR) získaných prostredníctvom spolupráce s externými aukčnými spoločnosťami.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente banka získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku banky, ale banka sa snaží o ich odpredaj.

Pôvodný typ aktív slúžiacich ako kolaterál (tis. EUR)	Druh realizácie	Získaný majetok – peňažné prostriedky	
		31.12.2011	31.12.2010
Nehnutelný majetok	Dražba v rámci exekučného konania	247	-
Nehnutelný majetok	Dražba v rámci konkurzu	822	660
Nehnutelný majetok	Dobrovoľná dražba	227	265
Nehnutelný majetok	Priamy predaj	148	230
Hnutelný majetok	Výkon záložného práva	10	300
Spolu		1 454	1 455

36.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti banky splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Banka obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má banka okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre banku významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita banky je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža bankou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie banky), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej banky ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu banky, keďže krátkodobé riziko likvidity vyplýva z aktuálneho stavu bilancie banky.

Okrem toho banka meria a monitoruje ukazovatele definované v rámci Basel III – „Liquidity coverage ratio (LCR)“, „Net stable funding ratio (NSFR)“. Tieto ukazovatele zatiaľ nenadobudli účinnosť.

Z pomerových ukazovateľov likvidity sú pre banku z hľadiska plnenia najdôležitejšie predovšetkým tieto dva:

1. Ukazovateľ likvidných aktív je regulátorne stanovený ukazovateľ v súlade s Opatrením NBS č. 5/2009. Je definovaný ako pomer súčtu likvidných aktív k súčtu volatilných pasív. Hodnota ukazovateľa likvidných aktív nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0.

Hodnota ukazovateľa likvidných aktív k 31.12.2011	1,21
Priemerná hodnota ukazovateľa likvidných aktív v roku 2011	1,37
Regulatórny limit ukazovateľa likvidných aktív	1,00

Hodnota ukazovateľa likvidných aktív k 31.12.2010	1,34
Priemerná hodnota ukazovateľa likvidných aktív v roku 2010	1,27
Regulatórny limit ukazovateľa likvidných aktív	1,00

2. Ukazovateľ Loan-to-Deposits (LtD) je interným ukazovateľom likvidity, ktorý bol definovaný a schválený rozhodnutím predstavenstva KBC skupiny zo dňa 18.11.2008. Ukazovateľ LtD sa počíta ako pomer objemu úverov, ktoré banka poskytla a objemu primárnych vkladov, ktoré banka získala a jeho limit je stanovený na úrovni 100 %. K 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 banka plnila daný limit.

Okrem štandardného vývoja likvidity je banka pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likviditný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likviditnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likviditnej krízy.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

(tis. EUR)	Do 1	1 - 3	3 - 12	1 - 5	5 rokov	
31.12.2011	mesiaca	mesiace	mesiacov	rokov	a viac	Spolu
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	113 534	3 395	1 917	1 115	-	119 961
Záväzky voči bankám	6 017	303 375	35 604	150 947	5 081	501 024
Vklady a úvery od klientov	2 678 963	203 184	362 435	192 042	1 574	3 438 198
Vydané dlhové cenné papiere	-	-	58 655	189 952	44 445	293 052
Finančné záväzky spolu	2 798 514	509 954	458 611	534 056	51 100	4 352 235

(tis. EUR)	Do 1	1 - 3	3 - 12	1 - 5	5 rokov	
31.12.2010	mesiaca	mesiace	mesiacov	rokov	a viac	Spolu
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	512 266	71 230	1 185	1 121	-	585 802
Záväzky voči bankám	97 187	100 952	193	36 392	20 557	255 281
Vklady a úvery od klientov	2 611 156	222 106	346 531	151 530	1 138	3 332 461
Vydané dlhové cenné papiere	-	1 892	61 418	202 102	-	265 412
Finančné záväzky spolu	3 220 609	396 180	409 327	391 145	21 695	4 438 956

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

36.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk (VaR), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value (BPV) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo banky pomocou VaR a BPV limitov. Bankou používaná VaR metodológia slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách banky a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť banka vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti bankou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu banky.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR banka uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachycujúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých banka drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Banka neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2011 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2011	978	99	(111)	966
Priemer	2 963	380	(370)	2 973
Max	3 799	792	-	4 072
Min	894	49	-	949

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2010 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2010	3 340	236	(116)	3 460
Priemer	4 317	613	(596)	4 334
Max	7 030	2 118	-	7 314
Min	2 153	218	-	2 054

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v banke okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotržových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity (PRF) spojené s úverovým rizikom.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinená pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť individuálneho výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivostí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2011:

2011	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+10	(1 462)	240	(1 340)
CZK	+10	2	-	-
USD	+10	1	-	-

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2010:

2010	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+ 10	(248)	(164)	(1 842)
CZK	+ 10	2	-	-
USD	+ 10	(1)	-	-

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo banky zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Riziko zmeny kurzov akcií

Banka nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

36.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch banky a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť banky.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

37. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

(tis. EUR)	31.12.2011			31.12.2010		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
Aktíva						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	133 674	-	133 674	190 285	-	190 285
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	28 766	289 915	318 681	120 295	660 020	780 315
Finančný majetok na predaj	37 917	360 306	398 223	142 543	533 843	676 386
Pohľadávky voči bankám	7 721	11 219	18 940	9 265	4 808	14 073
Úvery poskytnuté klientom	1 069 215	2 331 648	3 400 863	960 330	1 922 109	2 882 439
Investície držané do splatnosti	84 373	599 916	684 289	76 117	409 191	485 308
Investície v dcérskych spoločnostiach	-	86 643	86 643	-	87 859	87 859
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov	402	-	402	-	-	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	-	17 541	17 541	-	15 907	15 907
Hmotný majetok	-	81 134	81 134	-	82 098	82 098
Nehmotný majetok	-	6 258	6 258	-	4 851	4 851
Majetok určený na predaj	-	-	-	19 058	-	19 058
Ostatné aktíva	8 411	-	8 411	10 869	-	10 869
Podriadené finančné aktíva	3	4 979	4 982	1	4 980	4 981
Aktíva spolu	1 370 482	3 789 559	5 160 041	1 528 763	3 725 666	5 254 429
Záväzky a vlastné imanie						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	118 307	138 352	256 659	581 039	141 317	722 356
Záväzky voči bankám	341 018	154 419	495 437	197 066	55 677	252 743
Vklady a úvery prijaté od klientov	3 240 456	194 746	3 435 202	3 178 852	153 118	3 331 970
Vydané dlhové cenné papiere	55 055	200 854	255 909	59 745	190 994	250 739
Rezervy	-	7 989	7 989	-	19 864	19 864
Ostatné záväzky	76 733	3 125	79 858	63 168	3 357	66 525
Záväzok zo splatnej dane z príjmu	-	-	-	830	-	830
Vlastné imanie	-	628 987	628 987	-	609 402	609 402
Záväzky a vlastné imanie spolu	3 831 569	1 328 472	5 160 041	4 080 700	1 173 729	5 254 429

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

38. KAPITÁL

Banka aktívne riadi objem svojho kapitálu v súlade s opatrením NBS č. 4/2007 v znení opatrenia NBS č. 17/2008 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi tak, aby zachovávala stanovený pomer celkového kapitálu a celkových rizikovo vážených aktív, minimálne 8 %.

Banka pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. Banka integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP banka uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Veľkosť vnútorného kapitálu, ktorý banka drží na pokrytie strát musí zodpovedať minimálnej úrovni ekonomického kapitálu. Ekonomický kapitál je definovaný ako samostatná neočakávaná strata vo fair value kalkulovaná pre jednoročný časový horizont a v intervale spoľahlivosti 99,9 %. Banka má dostatočný objem dostupných zdrojov (Available financial resources) na pokrytie rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami banky je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu banky.

Banka riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktív.

(tis. EUR)	31.12.2011	31.12.2010
Celkový regulačný kapitál	424 578	439 052
<i>Kapitál Tier 1 (základné vlastné zdroje)</i>	<i>515 264</i>	<i>545 169</i>
Základné imanie	248 004	165 970
Emisné ážio	484 726	484 726
Rezervný fond	24 001	19 483
Nerozdelený zisk minulých rokov	-	96 003
Softvér	(6 258)	(4 851)
Reorganizačná rezerva	(216 162)	(216 162)
Ostatné položky znižujúce hodnotu vlastných zdrojov	(19 047)	-
<i>Kapitál Tier 2 (dodatkové vlastné zdroje)</i>	<i>932</i>	<i>-</i>
Kladné oceňovacie rozdiely z portfólia finančných nástrojov na predaj	932	-
<i>Odpočítateľné položky od kapitálu Tier 1 a Tier 2</i>	<i>(91 618)</i>	<i>(106 117)</i>
Investície do iných finančných inštitúcií	(86 636)	(101 136)
Podriadené pohľadávky	(4 982)	(4 981)

K 31. decembru 2011 aj k 31. decembru 2010 banka splnila kapitálové požiadavky stanovené NBS.

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

39. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2011	31.12.2010
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke	3	133 674	190 285
Pohľadávky voči bankám			
– bežné účty	6	5 438	4 465
Pohľadávky voči bankám			
– poskytnuté úvery bankám	6	256	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát			
– úvery a vklady poskytnuté bankám	4	5 020	47 026
		144 388	241 776

Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2011

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

40. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 1. januára 2012 sú banky pôsobiace na Slovensku povinné odvádzať bankový odvod vo výške 0,4 % stavu vybraných záväzkov ku koncu jednotlivých kvartálov. Bankový odvod sa časovo rozlišuje vo výkaze komplexného výsledku a je splatný na začiatku kvartála.

Od 31. decembra 2011 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené žiadne ďalšie udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 29. marca 2012.



Ing. Daniel Kollár
generálny riaditeľ



Ing. Michal Štefek
vrchný riaditeľ pre financie, úvery a nákup